РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу Н.В. Рыбаковой на тему «Реализация коммуникативных установок в ситуации языковой игры в англоязычном диалоге»

В ВКР Н.В. Рыбаковой рассматривается малоизученная и актуальная проблема – вопрос о роли коммуникативной установки говорящего при осуществлении языковой игры разных видов. Материалом исследования служат 100 микродиалогов, представляющих речь персонажей современных американских сериалов – молодёжи в возрасте от 20 до 35 лет.

Объём работы – 60 страниц хорошо оформленного текста. Традиционные две главы и заключение дополняются пятью приложениями, куда вынесены схемы и таблицы. Список литературы насчитывает 51 название, в том числе 9 на английском языке.

В I главе находим подробный обзор современных работ по теории речевого общения, связанных с изучением языковой личности, речевой ситуации, коммуникативных установок и языковой игры. При этом отмечаются особенности американского национального характера, занимающие важное место в языковой игре.

В основу построения П главы положена классификация коммуникативных установок В.В. Богданова / Т.Е. Добровой. Анализ примеров сопровождается удачно сформулированными комментариями. В каждом разделе рассматриваются языковые средства осуществления двух основных видов языковой игры, из которых особенно интересным мне показался 2ой, контекстуальный, с аллюзиями, требующий от исследователя хорошего знания современной американской культуры (см. пример № 17 и др.). Интересен также анализ функций языковой игры в речевом общении (см. примеры оценочной функции № 25, 30, 31 и многие другие). При этом в конце каждого раздела материал по данному вопросу подытоживается и получает количественную характеристику. Выводы по главам и заключение сформулированы четко, логично и аргументированно.

Замечания по работе носят частный характер. *Во-первых*, экспрессивность в широком смысле ассоциируется с выразительностью, и в этом смысле все примеры с игрой слов в той или иной мере экспрессивны. В работе Н.В. Рыбаковой термин «экспрессивная функция» используется в узком смысле, а критерии выделения сформулированы недостаточно четко (см. примеры № 7, 8).

*Во-вторых*, несмотря на то, что смешанный тип установок в работе упоминается, можно предположить, что это явление гораздо более частотно, чем это представлено в работе. Так, в примере № 9 установка на себя совмещается с установкой на действительность, а в №15 – установка на адресата так же с установкой на действительность.

*В-третьих*, желательно было бы более четко показать соотношение явлений «языковая игра» и «комический эффект» в п.1.2.1., где автор без комментариев переходит от описания одного из них к другому.

*В-четвертых*, вопрос: не следует ли функцию «игра ради игры» считать разновидностью фатической функции?

Подводя итог, следует подчеркнуть, что работа Н.В. Рыбаковой – это тщательно выполненное исследование, вполне отвечающее требованиям, предъявляемым к ВКР в СПбГУ.

30.05.17 / д.ф.н. А.Г. Поспелова/